

MiVue™ Rear Camera Installation Guide



1

*camera protective film

2

3

rear camera cable

car charger

EN

Micro-USB connector

Mounting pad

Camera lens

- For your own safety, do not operate the device while driving.
- Make sure that you place the rear camera in an appropriate place, so as not to obstruct the driver's view.
- Make sure that no object is blocking the camera lens and no reflective material appears near the lens. Please keep the lens clean.
- If the car's windscreen is tinted with a coating, it may impact the recording quality.

1. Make sure that your car is parked on level ground. Before attaching the device mount to the windscreen, it is recommended to clean the windscreen with rubbing alcohol and make sure that the installation area is free of dust, oil and grease.

2. When adjusting the angle of mounting, make sure that the camera's view is parallel with the level ground and the ground/sky ratio is close to 5/5.

3. Route the cables through the top ceiling and the A-pillar so that it does not interfere with driving. Make sure that the cable installation does not interfere with the vehicle's airbags or other safety features.

The installation illustrations are for your reference only. If you encounter any problems during installation, please contact a skilled installer (for example, the service personnel of the vehicle) for assistance.

BG

Micro-USB конектор

Обектив на камерата

Монтажна подложка

- За Вашата собствена безопасност не използвайте контролите на продукта по време на шофиране.
- Уверете се, че записващото устройство е поставено на подходящо място и не пречи на видимостта на шофьора.
- Уверете се, че нищо не пречи на обектива и че близо до обектива няма отразяващи материали. Обективът трябва да се поддържа чист.
- Ако предното стъкло на автомобила е затъмнено, това може да повлияе на качеството на записа.

1. Уверете се, че колата ви е паркирана на равна повърхност. Преди да прикрепите устройството към предното стъкло, се препоръчва да почистите стъклото с почистващ препарат съдържащ алкохол и да се уверите, че мястото за монтаж е без прах, масло и мазнини.

2. Когато нагласявате ъгъла, уверете се, че камерата е паралелна на пътно платно и съотношението терен/небе е около 5/5.

3. Закрепете кабелите под талициерията на ръба на стъклото откъм тавана и А-колоната, за да не пречат по време на движение. Уверете се, че кабелите не пречат на въздушните възглавници или други устройства за безопасност.

Картинките са само с илюстративна цел. Поставянето на устройството и кабелите зависят от модела на автомобила. Ако имате проблеми с монтажа, моля свържете се с професионалист.

CS

Micro-USB konektor

Objektiv kamery

Montážní podložka

- Nepoužívejte přístroj při řízení. Používání tohoto přístroje nezavazuje řidiče plně odpovědnosti za své jednání.
- Rekordér umístěte na vhodné místo tak, aby nebránil ve výhledu řidiče.
- Objektiv kamery nesmí být ničím blokována a v blízkosti objektivu se nesmí nacházet žádný reflexní materiál. Uchovávejte objektiv čistý.
- Pokud je čelní sklo automobilu zabarveno reflexní vrstvou, může to omezovat kvalitu záznamu.

1. Zaparkujte vozidlo na rovném místě. Před připevněním držáku přístroje na čelní sklo doporučujeme čelní sklo očistit lihem a zkontrolovat, zda plocha pro instalaci není znečištěna prachem, olejem nebo masnotou.

2. Nastavte úhel držáku tak, aby kamera směřovala souběžně se zemí a aby se poměr země/obloha blížil 5/5.

3. Vedte kabely stropem a předním sloupkem tak, aby nepřekážely při řízení. Instalace kabelů nesmí kolidovat s airbagy vozidla ani jinými bezpečnostními prvky.

Umístění zařízení a kabelů se může lišit v závislosti na modelu vozidla. Pokud dojde k problémům během instalace, kontaktujte zkušeného technika (např. zaměstnance automobilového servisu).

DE

Micro-USB-Anschluss

Haftfläche

Kameraobjektiv

- Bedienen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Sie müssen den Rekorder an einer geeigneten Stelle anbringen, an der er nicht die Sicht des Fahrers.
- Achten Sie darauf, dass das Kameraobjektiv nicht verdeckt ist und sich keine reflektierenden Materialien in der Nähe des Objektivs befinden. Halten Sie das Objektiv sauber.
- Ist die Windschutzscheibe des Fahrzeugs getönt, könnte dies die Aufnahmequalität beeinträchtigen.

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug auf einem ebenen Untergrund abgestellt ist. Sie sollten die Windschutzscheibe mit Reinigungsalkohol reinigen und sicherstellen, dass der Befestigungsort frei von Staub, Öl und Fett ist, bevor Sie die Gerätehalterung an der Windschutzscheibe anbringen.

2. Achten Sie beim Anpassen des Montagewinkels darauf, dass die Kamerasicht parallel zum ebenen Untergrund verläuft und das Verhältnis Boden/Himmel etwa 5/5 beträgt.

3. Führen Sie die Kabel durch das Fahrzeugdach und die A-Säule, damit sie beim Fahren nicht stören. Achten Sie darauf, dass die Kabelinstallation weder die Airbags des Fahrzeuges noch andere Sicherheitsfunktionen beeinträchtigt.

Die Installationsabbildungen dienen lediglich als Beispiel. Falls Sie während der Installation auf Probleme stoßen, bitten Sie einen erfahrenen Installateur (z.B. die Servicetechniker Ihres Fahrzeugs) um Hilfe.

ES

Conector micro-USB

Lente de la cámara

Almohadilla de montaje

- No utilice este dispositivo mientras conduce.
- Asegúrese de colocar la grabadora en un lugar apropiado para no obstruir la visión del conductor.
- Asegúrese de que ningún objeto bloquee la lente de la cámara y de que no haya ningún material reflector junto a la lente. Mantenga la lente limpia.
- El uso en vehículos con cristales tintados puede afectar a la calidad de la grabación.

1. Asegúrese de que su vehículo está aparcado en un terreno llano. Antes de colocar el soporte del dispositivo en el parabrisas, le recomendamos que lo limpie con alcohol y se asegure de que el área de instalación no tenga polvo, aceite ni grasa.

2. Cuando ajuste el ángulo de instalación, asegúrese de que la vista de la cámara es paralela al terreno nivelado y que la relación tierra/cielo es próxima a 5/5.

3. Dirija los cables a través del techo y del pilar A para que no molesten al conducir. Asegúrese de que la instalación del cable no interfiera en el funcionamiento de los airbags o de otras funciones de seguridad del vehículo.

Las imágenes de la instalación sólo sirven para su referencia. Si encuentra algún problema durante la instalación, póngase en contacto con un técnico especializado (p.ej. con el personal de mantenimiento del vehículo) para obtener asistencia.

Trademark
All brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Disclaimer
Specifications and documents are subject to change without notice. MITAC does not warrant this document is error-free. MITAC assumes no liability for damage incurred directly or indirectly from errors, omissions or discrepancies between the device and the documents.

Note
Not all models are available in all regions. Depending on the specific model purchased, the colour and look of your device and accessories may not exactly match the graphics shown in this document.

Declaration of conformity
For regulatory identification purposes, this product is assigned a model number of N704. Hereby, MITAC declares that this N704 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. Visit Mio website (www.mio.com) for the full text of the declaration for your device.

MITAC Europe Ltd.
Unit 27 Hortonwood 33, Telford, Shropshire, England, United Kingdom

MITAC Europe Ltd. Sp. z o. o. Oddział w Polsce
ul. Puławska 405 A, 02-801 Warszawa, Poland

Revision: R00 (6/2022)

FR

Connecteur micro-USB

Objectif de la caméra

Support de montage

- N'utilisez pas l'appareil en conduisant.
- Veillez à placer l'enregistreur à un endroit approprié, afin de ne pas gêner la visibilité du conducteur.
- Veillez à ce qu'aucun objet ne bloque l'objectif de la caméra et qu'aucun matériel réfléchissant n'apparaisse près de l'objectif. Veuillez garder l'objectif propre.
- Si le pare-brise de la voiture est teinté, il peut avoir un impact sur la qualité d'enregistrement.

1. Assurez-vous que votre voiture est garée sur un terrain plat. Avant de fixer le support de l'appareil sur le pare-brise, il est conseillé de nettoyer le pare-brise avec de l'alcool isopropylique et de s'assurer que la zone d'installation est exempte de poussière, d'huile et de graisse.

2. Lors du réglage de l'angle de montage, assurez-vous que le point de vue de la caméra est parallèle avec le niveau du sol, et que le ratio terre / ciel est proche de 5/5.

3. Dirigez les câbles à travers le plafond et la colonne en A afin de ne pas gêner la conduite. Veillez à ce que l'installation du câble n'interfère pas avec les airbags du véhicule ou autres fonctions de sécurité.

Les illustrations d'installation sont pour votre référence seulement. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation, contactez un installateur qualifié (tels que le personnel de service du véhicule) pour assistance.

HR

Micro-USB priključak

Objektiv kamere

Podloga za ugradnju

- Uređaj nemojte koristiti tijekom vožnje.
- Nadzornu kameru treba postaviti na odgovarajuće mjesto kako ne bi ograničavala vidljivost za vozača.
- Provjerite kako nikakve prepreke ne zaklanjaju objektiv kamere te kako u blizini nema reflektirajućih materijala. Održavajte čistoću objektivu.
- Ako je vjetrobransko staklo nijansirano reflektivnim premazom, ono može utjecati na kvalitetu snimanja.

1. Provjerite je li vozilo parkirano na ravnoj podlozi. Prije pričvršćivanja nosača za uređaj na vjetrobransko staklo preporučujemo da ga očistite alkoholom za čišćenje i provjerite kako na mjestu postavljanja nema prašine, ulja ili masti.

2. Prilikom namještanja kuta postavljanja, provjerite je li kamera usmjerena paralelno s ravninom tla, a omjer zemlja/nebo neka bude približno 5:5.

3. Provedite kabele kroz strop i A-stup, tako da ne smetaju tijekom vožnje. Pazite da ugradnja kabela ne ometa značne jastuke ili ostale sigurnosne značajke vozila.

Služe ugradnje služe samo kao referenca. Ako naidete na bilo kakav problem tijekom ugradnje za pomoć se obratite stručnoj osobi (primjerice servisnom osoblju za vozilo).

HU

Mikro-USB csatlakozó

Kameraobjektiv

Tartóálványa

- Ne használja az eszközt vezetés közben.
- A felvevőt úgy helyezze el, hogy ne akadályozza a vezető kilátását.
- Győződjön meg arról, hogy nem akadályozza semmilyen tárgy a kamera objektivjét és annak közelében ne legyen fényvisszaverő anyag. Tartsa tisztán az objektivet.
- Ha a gépkocsi szélvédője színezett és bevonattal rendelkezik, befolyásolhatja a rögzítés minőségét.

1. A járművet vízszintes területen parkolja le. Mielőtt az eszközt tartóját a szélvédőre rögzítené, javasoljuk, hogy alkohollal tisztítsa meg a szélvédőt, és győződjön meg arról, hogy a használni kívánt felület por-, olaj- és zsírmentes.

2. A rögzítési szög állítása során figyeljen arra, hogy a kamera képe párhuzamos legyen a vízszintes talajjal; és a talaj/ég aránya kb. 5:5-hez legyen.

3. A kábeleket vezesse át a tetőn és az oszlopon, hogy ne akadályozzák a vezetést. Győződjön meg arról, hogy a felszerelt kábelek nem akadályozzák a jármű lég-zsákjainak vagy egyéb biztonsági funkcióinak működését.

A felszereléshez mellékelte ábrák csak referenciaként szolgálnak. Ha a telepítés során problémába ütközik, forduljon szakképzett személyhez (pl. a jármű szervizelését végző szerelőhöz) további segítségért.

IT

Connettore micro USB

Obiettivo telecamera

Cuscinetto di montaggio

- Non utilizzare il dispositivo durante la guida.
- Assicurarsi di posizionare il registratore in un luogo adeguato in modo da non ostruire la visuale del conducente.
- Assicurarsi che nessun oggetto ostruisca l'obiettivo della telecamera e che, accanto all'obiettivo, non appaia del materiale riflettente. Tenere l'obiettivo pulito.
- Se il parabrezza dell'auto è scurato, si potrebbe compromettere la qualità della registrazione.

1. Assicurarsi che l'auto sia parcheggiata su una superficie piana. Prima di fissare il supporto del dispositivo al parabrezza, si consiglia di pulire il parabrezza con alcool e assicurarsi che l'area di installazione sia priva di polvere, olio e grasso.

2. Quando si regola l'angolo di montaggio, assicurarsi che la visuale della telecamera sia parallela al terreno piano e che il rapporto terreno/cielo sia di circa 5/5.

3. Far passare i cavi attraverso il tetto e il montante A in modo che non interferisca con la guida. Assicurarsi che l'installazione del cavo non interferisca con gli airbag del veicolo o altre funzioni di sicurezza.

Le immagini dell'installazione sono solo per riferimento. In caso di problemi durante l'installazione, contattare un tecnico specializzato (ad esempio il personale di assistenza del veicolo) per ricevere assistenza.

LT

Mikro-USB jungtis

Kameros objektyvas

Montavimo stovas

- Nesinaudokite prietaisu vairuodami.
- Išitikinkite, kad padedate įrašymo įtaisą reikiamoje vietoje, kad jis neužstožų vairuotojui vaizdą.
- Išitikinkite, kad niekas neužstožų kameros objektyvo ir šalia jo nėra jokių atspindinčių medžiagų. Pasirūpinkite, kad objektyvas visada būtų švarus.
- Jei automobilio priekinis langas yra tamsintas, gali pablogėti įrašymo kokybė.

1. Pastatykite automobilį lygioje vietoje. Prieš tvirtinant įrenginio laikiklį prie priekinio stiklo, rekomenduojama nuvalyti priekinį stiklą alkoholiu ir išitikinti, ar montavimo vietoje nėra dulkių, alvos ir riebalų.

2. Nustatydami montavimo kampą, išitikinkite, kad kameros vaizdas yra lygiagretus lygiam žemės paviršiui, o žemės/dangaus santykis artimas 5/5.

3. Prakiškite kabelius pro lubų viršų ir A formos ertmę, kad jis netrukdytų vairuotojui. Išitikinkite, kad sumontuotas kabelis netrukdytų automobilio apsauginėms oro pagalvėms arba kitoms saugos priemonėms.

Montavimo paveikslėliai skirti tik jūsų informavimui. Jei montuojant iškilio problemų, kreipkitės į kvalifikuotą montuotoją (tokį kaip transporto priemonės techninės priežiūros personalą).

NL

Micro-USB aansluiting

Cameralens

Montagepad

- Bedien het apparaat niet tijdens het rijden.
- Zorg ervoor dat u de recorder op een geschikte plek plaatst zodat het zicht van de bestuurder.
- Zorg ervoor dat de cameralens niet wordt geblokkeerd en dat zich in de buurt van de lens geen spiegelen materiaal bevindt. Houd de lens schoon.
- Als de voorruit van de auto een gekleurde laag bevat, kan dit de kwaliteit van de opname beïnvloeden.

1. Zorg dat uw wagen op een effen bodem is geparkeerd. Voordat u de apparaathouder op de voorruit bevestigt, moet u de ruit schoonmaken met ontsmettingsalcohol en ervoor zorgen dat het installatiegebied vrij is van stof, olie en vet.

2. Wanneer u de hoek van de montage afstelt, moet u ervoor zorgen dat het camerazicht parallel is met de effen bodem en dat de verhouding aarde/hemel dichtbij 5/5 ligt.

3. Stop de kabels door de bovenkant en de A-zuil zodat u niet wordt gehinderd tijdens het rijden. Zorg dat de kabelinstallatie de airbags of andere veiligheidsfuncties van het voertuig niet hindert.

De installatie illustraties zijn alleen bedoeld als referentie. Als u problemen heeft gedurende installatie, neem dan contact op met een bekwame installateur (zoals het onderhoudspersoneel van het voertuig) voor hulp.

1

* 鏡頭保護貼

2

3

後鏡頭傳輸線

車用充電器

繁

Micro-USB 埠

相機鏡頭

底座 (附雙面膠帶)

注意！駕駛中請勿操作本產品。使用本產品時，駕駛者仍必須對本身行為負完全責任，包括格遵所有交通規則與法規，以避免發生交通事故或造成任何生命、身體傷害或財產損失。

- 本產品安裝於車內時，不可隨意擺放而不加以固定，不可放在會阻礙駕駛視線之處。
- 若鏡頭被任何物品擋住，本產品將無法正常運作，請保持鏡頭的乾淨。當有其他物品放在本產品周圍，也可能因為鏡面反射而導致該物品的影子被錄進影像中，請勿在本產品周圍放置任何不需要的物品。
- 汽車擋風玻璃若有上色，錄制的影像可能會品質不佳或失真。

1. 安裝機器時，請確定汽車停放於水平地面。用乾淨的軟布或酒精擦拭擋風玻璃，徹底清潔以確保黏貼處無油污、灰塵或不平整，以免影響機器的牢固性。

2. 調整鏡頭的角度，以確保影像視圖與水平地面平行。調整完成後，螢幕中地面與天空的比例大約為 5:5。

3. 請妥善架設線組（例如繞過車子的擋風玻璃）並固定其位置，以避免干擾駕駛者的視線及動作。

如果您不熟悉車內線組的架設及固定方法，建議您交由專業技術人員安裝。

服務地址：新竹科學工業區新竹縣研發二路 1 號
電話：03-2866668

簡

Micro-USB 端口

相机摄像头

底座 (附双面胶带)

为了您的行车安全，驾驶中请勿操作本机器。使用本产品时，驾驶者仍必须对本身行为负完全责任，包括格遵所有交通规则与法规，以避免发生交通事故并对其所载之人员或财产造成损害。

- 本产品安装于车内时，不可随意摆放而不加以固定，不可放在会阻碍驾驶视线之处。
- 若摄像头被任何物品挡住，本产品将无法正常工作，请保持摄像头的干净。当有其他物品放在本产品周围，也可能因为镜面反射而导致该物品的影子被录进影像中，请勿在本产品周围放置任何不需要的物品。
- 汽车挡风玻璃若有上色，录制的影像可能会质量不佳或失真。

1. 安装后摄像头之前，请确定汽车停放于水平地面。请使用酒精擦拭黏贴位置，彻底清洁并确保已无酒精残留、油污及灰尘，以免影响后摄像头的牢固性。

2. 调整摄像头的角度，以确保影像视图与水平地面平行。地面 / 天空的比例大约为 5/5。

3. 请妥善架设线组（譬如绕过车子的挡风玻璃）并固定其位置，以避免干扰驾驶者的视线及动作。

如果您不熟悉车内线组的架设及固定方法，建议您交由专业技术人员安装。

PL

Złącze micro USB

Obiektyw kamery

Podkładka do montażu

Nie należy korzystać z urządzenia w trakcie prowadzenia pojazdów.

- Kamerę należy umieścić w odpowiednim miejscu tak, aby nie zasłaniała widoku kierowcy.
- Należy upewnić się, że żaden przedmiot nie blokuje obiektywu kamery oraz że w pobliżu obiektywu nie ma materiałów odbijających światło. Obiektyw należy utrzymywać w czystości.
- Przyćmienniem szyby przedniej samochodu specjalną powłoką może wpływać na jakość nagrywania.

1. Upewnij się, że samochód jest zaparkowany na równym podłożu. Przed zamocowaniem uchwytu na szybie przedniej zaleca się, aby szybę przednią oczyścić, przecierając ją szmatką nasączoną alkoholem i upewnić się, że miejsce instalacji nie jest zakurzone ani zaluszczone.

2. Po wyregulowaniu kąta montażu, upewnij się, że widok kamery jest równoległy do poziomu podłoża, a współczynnik ziemia/niebo jest bliski 5/5.

3. Poprowadź kable przez sufit i przedni słupek drzwiowy w taki sposób, aby nie utrudniały kierowania pojazdem. Upewnij się, że instalacja kabli nie będzie zakłócać działania poduszek powietrznych pojazdu ani innych funkcji bezpieczeństwa.

Ilustracje dotyczące podłączenia zamieszczone zostały tylko w celach informacyjnych. Jeśli podczas instalacji, natrafili państwo na jakiś problem, proszę skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem (personel serwisu samochodowego).

PT

Conector Micro-USB

Lente da câmara

Placa de Fixação

Não trabalhe com o dispositivo enquanto conduz.

- Certifique-se de que coloca o gravador num local adequado de modo a não obstruir a sua visão.
- Certifique-se de que não existem objetos a bloquear a lente da câmara nem material refletor perto da mesma. Mantenha a lente limpa.
- Se o pára-brisas do automóvel possuir um revestimento refletor, este poderá ser atémico e afetar a gravação.

1. Certifique-se de que o automóvel está estacionado num piso plano. Antes de fixar o suporte do dispositivo no para-brisas, recomenda-se que limpe o para-brisas com álcool e certifique-se de que não existe pó, oleosidade e gordura na área de instalação.

2. Ao ajustar o ângulo de montagem, certifique-se de que a visão da câmara está paralela ao piso plano e que a proporção solo/céu é de cerca de 5/5.

3. Encaminhe os cabos através do teto e do pilar A de maneira a não interferirem com a condução. Certifique-se de que a instalação não interfere com os airbags do veículo ou com outras funcionalidades de segurança.

As ilustrações da instalação são apenas para a sua referência. Se você encontrar algum problema durante a instalação, entre em contato com um técnico especializado (como o pessoal de serviço do veículo) para obter assistência.

RO

Conector micro-USB

Obiectiv foto

Suport montare

Nu utilizați dispozitivul în timp ce conduceți.

- Asigurați-vă că plașaj dispozitivul de înregistrare într-un loc adecvat, astfel încât să nu obstrucționeze vederea șoferului.
- Asigurați-vă că niciun obiect nu blochează obiectivul camerei și niciun material reflectorizant nu se află lângă obiectiv. Vă rugăm să păstrați obiectivul curat.
- În cazul în care parbrizul mașinii este acoperit cu o peliculă colorată, aceasta poate afecta calitatea de înregistrare.

1. Asigurați-vă că ați parcat mașina pe un teren nivelat. Înainte de a atașa dispozitivul de montare pe parbriz, este recomandat să curățați parbrizul cu alcool și să vă asigurați că în zona de instalare nu există praf, ulei și grăsimi.

2. Când reglați unghiul de montare, asigurați-vă că vederea camerei este paralelă cu terenul plan, iar raportul de apropiere pământ/cer este apropiat de 5/5.

3. Direcționați cablu-rile prin plafon și apoi prin suportul A, astfel încât acestea să nu interfereze cu activitatea de conducere. Asigurați-vă că modul de instalare a cablurilor nu interferează cu airbag-urile sau cu celelalte caracteristici de siguranță ale vehiculului.

Ilustrațiile pentru instalare sunt doar de referință. Dacă întâmpinați orice problemă în timpul instalării, contactați un instalator calificat (precum personalul de la service-ul autovehiculului) pentru asistență.

RU

Micro-USB разъем

Объектив

Монтажная площадка

Для Вашей безопасности во время управления автомобилем не работайте с устройством.

- Убедитесь, что устройство расположено в надлежащем месте так, чтобы не загромождать обзор водителю.
- Убедитесь, что посторонние предметы не загромождают объектив устройства. Отражающие поверхности не должны находиться рядом с объективом. Пожалуйста, следите за тем, чтобы объектив был чистым.
- Если стекла автомобиля затонированы, это может повлиять на качество записи.

1. Перед прикреплением монтажной опоры рекомендуется протереть стекло протирочным спиртом и удостовериться, что в месте установки нет пыли, масла и загрязнений.

2. При установке, убедитесь, что объектив камеры расположен параллельно земле, и соотношение земля/небо приблизительно 5/5.

3. Проложите кабель по потолку и передней стойке автомобиля, чтобы он не мешал обзору водителя. Удостоверьтесь, что проложенный кабель не мешает раскрытию подушек безопасности и работе других элементов безопасности автомобиля.

Иллюстрации по монтажу приведены только для справки. Если в ходе монтажа возникнут проблемы, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту (например, к персоналу сервисного центра по обслуживанию Вашего автомобиля).

SK

Micro-USB konektor

Objektív kamery

Montážna podložka

Zariadenie nepoužívajte počas jazdy.

- Rekordér umiestnite na vhodné miesto tak, aby nebránil vo výhľade vodiča.
- Objektív kamery nesmie byť ničím blokovaný a v blízkosti objektívu sa nesmie nachádzať žiadny reflexný materiál. Uchovávajte objektív čistý.
- Pokiaľ je čelné sklo automobilu zafarbené reflexnou vrstvou, môže to obmedzovať kvalitu záznamu.

1. Zaparkujte vozidlo na rovnom mieste. Pred pripevnením držiaka zariadenia na čelné sklo sa odporúča vyčistiť čelné sklo čistým liehom a uistite sa, že plocha inštalácie približila hodnotu 5/5.

2. Nastavte uhol držiaku tak, aby kamera smerovala paralelne so zemou a aby sa pomer zemi/obloha približila hodnotu 5/5.

3. Káble vedte cez strop interiéru a stĺpik A tak, aby nesmrčali nariadeniu vozidla. Zabezpečte, aby inštalácia káblov neprekážala airbagom ani iným bezpečnostným prvkom vozidla.

Obrázky aj inštalácie slúži len ako referencia. Pokiaľ dôjde k problémom počas inštalácie, kontaktujte skúseného technika (napr. Zamestnanca automobilového servisu).

SL

Mikro-USB konektor

Objektiv kamere

Montažna blazina

Ne upravljajte naprave med vožnjo.

- Poskrbite, da bo snemalnik nameščen na ustreznem mestu, kjer ne bo oviral vznikovega pogleda.
- Poskrbite, da objektivna kamere ne blokira kakšen predmet i da se reflektivni materijali ne nalaze u blizini objektivna. Održavajte objektiv čistim.
- Če je vetrobransko zatamnjeno, je lahko kakovost posnetka slabša.

1. Avtomobil parkirajte na ravnih tleh. Preden nosilec naprave pritrdite na vetrobransko steklo, priporočamo, da vetrobransko steklo očistite s čistilnim alkoholom in zagotovite, da na namestitvenem območju ni ostankov prahu, olja in masti.

2. Pri prilagajanju kota pritrditve naj bo kamera usmerjena vzporedno z ravnimi tlemi, razmerje med tlemi in nebom pa naj bo okrog 5/5.

3. Kable speljite skozi strop in A-steber, tako da ne motijo med vožnjo. Zagotovite, da kabelska napeljava ne moti zračnih blazin vozila ali drugih varnostnih funkcij.

Slike speljane inštalacije so le priporočilo. O morebitnih težavah med inštalacijo se posvetujte s poklicnim inštalaterjem (kot je serviser za vozila).

SR

Mikro USB konektor

Objektiv kamere

Držač za montažu

Ne rukujte ovim uređajem u vožnji.

- Uverite se da se auto-kamera nalazi na odgovarajućem mestu, tako da ne zaklanja vozačevu vidno polje.
- Postarajte se da nijedan objekat ne blokira objektiv kamere i da se reflektivni materijali ne nalaze u blizini objektivna. Održavajte objektiv čistim.
- Ako je vetrobran automobila zatamnjeno ili obložen, to može da utiče na kvalitet snimka.

1. Postarajte se da je automobil parkiran na ravnoj površini. Pre nego što prikačite držač za montažu na vetrobransko staklo, preporučuje se da očistite vetrobransko staklo alkoholom za čišćenje i uverite se da na mestu za montiranje nema prašine, ulja i masti.

2. Prilikom podešavanja ugla montiranja, uverite se da je pogled kamere paralelan s ravnim površinom i da je odnos zemlja/nebo približno 5/5.

3. Sprovelite kablove kroz gornji deo vozila i A stub, da ne bi predstavljali smetnju u vožnji. Postarajte se da instalacija kablova ne predstavlja smetnju za vazdušne jastuke u vozilu niti za druge bezbednosne funkcije.

Ilustracije instalacije služe samo u informativne svrhe. Mesta postavljanja uređaja i kablova mogu se razlikovati u zavisnosti od modela vozila. Ako nađete na probleme tokom instalacije, obratite se za pomoć stručnom licu (npr. servisnom osoblju za vaš automobil).

TH

หัวต่อไมโคร-USB

แผ่นติด

เลนส์กล้อง

ห้ามใช้งานอุปกรณ์ในขณะที่ การใช้ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้ เปลี่ยนแปลงข้อกำหนดที่ผู้ซื้อรับผิดชอบเหตุการณ์ การขับขี่ของรถทั้งหมด ความรับผิดชอบที่รวมไปถึงการ ปฏิบัติตามข้อบังคับและกฎจราจรทั้งหมด เพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุ การบาดเจ็บของบุคคล หรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าการติดตั้งสายไมรบกวนระบบถุงลมนิรภัยของรถยนต์ หรือ คุณสมบัตินี้ความปลอดภัยอื่นๆ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีวัตถุใดก็ตามวางเลนส์กล้อง รวมทั้ง ไม่มีวัสดุสะท้อนแสงติดอยู่ใกล้กับเลนส์ และรักษาความสะอาดของเลนส์อยู่เสมอ
- หากกระจกหน้ามีการเคลือบด้วยสีหรืออาจส่งผลกระทบต่อคุณภาพการขับขี่

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่ารถของท่านจอดบนพื้นที่เรียบ ทว่าการสะท้อนแสงจากหน้าโดยการถูกแดดออกส่อง และ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าบริเวณที่จะติดตั้งไม่มีฝุ่น น้ำมัน และไขมัน

2. เนื่องจากการปรับตั้ง ให้แน่ใจว่ามุมมองของกล้องขนานกับพื้นที่ได้ระดับ และสัดส่วนของพื้นดินและท้องฟ้าอยู่ที่ 5/5

3. เดินสายผ่านเพดานด้านบนและเสา A เพื่อไม่ให้สายเป็นอุปสรรคต่อการขับขี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการติดตั้งสายไม่ไปขัดขวางการทำงานของถุงลมนิรภัยหรือคุณสมบัตินี้ความปลอดภัยอื่นๆ ของยานพาหนะ

ภาพประกอบสำหรับการติดตั้งนี้มิใช่เพื่อใช้จริง เช่นนี้ หากคุณพบปัญหาใดๆ ในระหว่างการติดตั้ง โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ติดตั้งที่เชี่ยวชาญ (เช่น พนักงานบริการของยานพาหนะดังกล่าว) เพื่อขอรับความช่วยเหลือ

TR

Micro-USB bağlayıcı

Kamera merceği

Montaj yüzeyi

Araç sürerken cihazı kullanmayın.

- Araç kamerasını, sürücünün görüş alanını veya hava yastıklarının açılmasını engellemeyecek şekilde uygun bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.
- Hiçbir nesnenin kamera merceğine engellemediğinden ve merceğe yakınında herhangi bir yansıtıcı malzeme olmadığından emin olun. Lütfen merceği temiz tutun.
- Bir kaplamayla boyanmış ön cam, kayıt kalitesini olumsuz etkileyebilir.

1. Arabanızın düz bir zemin üzerinde park edildiğinden emin olun. Aygıt ön cama takmadan önce, ön camın alkol vb. ile temizlenmesi ve montaj alanının 5/5 değeriyle yakın olduğundan emin olun.

2. Montaj açısını ayarlarken, kameranın görüş alanının düz zeminle paralel ve yer/gök oranının 5/5 değeriyle yakın olduğundan emin olun.

3. Kabloları, sürüşü engellemeleri için üst tavandan ve A şekilli ayakları geçirin. Kablo tesisatının aracın hava yastıklarını veya diğer güvenlik özelliklerini engellemediğinden emin olun.

Kurulum gösterimleri yalnızca başvurunuz içindir. Kurulum sırasında herhangi bir sorun yaşarsanız, yardım için uzman bir kurucuya (aracın servis personeli gibi) başvurun.

VI

Đầu nối Micro-USB

Đệm lắp đặt

Ống kính camera

Không được sử dụng thiết bị trong khi lái xe. Dù có sử dụng sản phẩm này hay không, tài xế vẫn phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về hành vi của mình. Trách nhiệm này bao gồm việc tuân thủ mọi quy tắc và quy định giao thông để phòng tránh tai nạn, thương tích cá nhân hoặc thiệt hại về tài sản.

- Đảm bảo lắp đặt camera hành trình ở vị trí thích hợp để không cản trở tầm nhìn của tài xế.
- Đảm bảo không có vật cản nào che chắn ống kính camera và không có vật liệu phản chiếu nào được đặt gần ống kính. Hãy giữ ống kính luôn sạch sẽ.
- Nếu kính chắn gió ô tô được phủ một lớp sơn, nó có thể ảnh hưởng đến chất lượng ghi hình.

1. Đảm bảo xe của bạn đỗ trên khu đất bằng phẳng. Lau sạch kính chắn gió bằng cồn tẩy rửa và đảm bảo vùng lắp đặt không bị bám bụi, dầu và mỡ.

2. Khi điều chỉnh góc lắp đặt, hãy đảm bảo góc nhìn của camera song song với mặt đất bằng phẳng và tỷ lệ mặt đất/bầu trời gần bằng 5/5.

3. Bạn có thể chạy qua trần xe và cột A sao cho nó không cản trở việc lái xe. Đảm bảo việc lắp đặt cáp không ảnh hưởng đến các túi khí của xe hoặc các tính năng an toàn khác.

Các hình minh họa lắp đặt chỉ nhằm mục đích tham khảo. Nếu bạn gặp bất kỳ sự cố nào trong quá trình lắp đặt, vui lòng liên hệ với nhân viên lắp đặt có chuyên môn (chẳng hạn như nhân viên bảo dưỡng xe) để được hỗ trợ.